

**Originalbetriebsanleitung für
Kartonverschlusshefter**

PREBENA KTVH-B19D

PREBENA KTVH-B19H

PREBENA KTVH-B22D

PREBENA KTVH-R19D

PREBENA KTVH-R19H



Vorwort

Diese Gebrauchsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen,
- sicheren und
- wirtschaftlichen

Gebrauch folgender druckluftbetriebener Kartonverschlusshefter:

- KTVH-B19D
- KTVH-B22D
- KTVH-R19D

Und Gebrauch folgender handbetriebener Kartonverschlusshefter:

- KTVH-B19H
- KTVH-R19H

In dieser Betriebsanleitung werden diese Kartonverschlusshefter kurz Heftgerät genannt.

Wir setzen voraus, dass jeder Benutzer des Heftgeräts über Kenntnisse im Umgang mit druckluftbetriebenen Geräten und den verwendeten Werkstoffen verfügt. Personen ohne diese Kenntnisse müssen durch einen erfahrenen Benutzer in den Betrieb des Heftgeräts eingewiesen werden.

Diese Gebrauchsanweisung wendet sich an folgende Personen:

- Personen, die dieses Heftgerät bedienen,
- Personen, die dieses Heftgerät reinigen oder
- Personen, die dieses Heftgerät entsorgen.

Jede dieser Personen muss den Inhalt dieser Gebrauchsanleitung zur Kenntnis genommen und verstanden haben.

Diese Gebrauchsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bewahren Sie diese immer am Heftgerät auf. Geben Sie die Gebrauchsanleitung weiter, wenn Sie das Heftgerät verkaufen oder auf andere Art weitergeben.

Inhaltsverzeichnis

Vorwort 2

Inhaltsverzeichnis 3

Gestaltungsmerkmale 6

Allgemeine Gestaltungsmerkmale 6

Merkmale der Gefahrenhinweise 6

Merkmale der Hinweise zu Sach- oder Umwelt-schäden 7

Sicherheit 8

Bestimmungsgemäßer Gebrauch 8

Bestimmungswidriger Gebrauch 8

Gefahr tödlicher Verletzungen vermeiden 9

Explosionsgefahren vermeiden bei druckluftbetriebenen Heftgeräten 9

Verletzungsgefahren vermeiden 9

Beschädigungen des Heftgeräts vermeiden 10

Beschreibung 11

Geräteübersicht und Lieferumfang KTVH-B19D, KTVH-B22D, KTVH-R19D 11

Geräteübersicht und Lieferumfang KTVH-B19H, KTVH-R19H 12

Funktionsweise 13

Produktmerkmale 13

Hinweisschilder auf dem Heftgerät 13

Angaben im Typenschild 13

Zubehör 14

Heftgerät vorbereiten 15

Heftgerät auspacken 15

Zustand prüfen 16

Heftgerät an Druckluftversorgung anschließen 17

Verwenden mit einem Gewichtsausgleicher 20

Heftgerät bedienen 21

Magazin öffnen 21

Befestigungsmittel einlegen 21

Magazin schließen 23

Funktion prüfen 24

Eintreibtiefe einstellen.....	25
Einstellung der Klammerlänge.....	26
Klammereinstellung bei druckbetriebenen Hefter	27
Klammereinstellung bei handbetriebenen Hefter	29
Eintreibtiefe Prüfen	30
Befestigungsmittel eintreiben	30
Druckluftbetriebes Heftgerät auslösen	31
Handbetriebes Heftgerät auslösen	32
Nach dem Betrieb	33
Druckluftversorgung trennen	33
Druckluftschlauch entfernen (gilt nur für druckluftbetriebene Heftgeräte).....	33
Magazin leeren	33
Heftgerät transportieren und lagern	35
Verpacken.....	35
Transportieren	35
Transport über kurze Strecken	35
Transport über lange Strecken	37
Lagern.....	37
Heftgerät warten	38
Gehäuse und Außenflächen reinigen	38
Leichte Verschmutzungen	38
Starke Verschmutzungen	39
Heftgerät ölen	39
Störungen	40
Verklebte Befestigungsmittel entfernen.....	40
Weitere Störungen.....	41
Störungsübersicht.....	41
Zubehör bestellen.....	44
Befestigungsmittel nachbestellen	44
Erläuterung der Typbezeichnung	44
Heftgerät entsorgen.....	46
Technische Daten	47
Heftgerät KTVH-B19D, KTVH-B22D, KTVH-R19D	47
Heftgerät KTVH-B19H, KTVH-R19H	47

Herstelleradresse	48
Garantie	49
Index	50

Gestaltungsmerkmale

Allgemeine Gestaltungsmerkmale

Verschiedene Elemente der Gebrauchsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können Sie leicht unterscheiden, ob es sich um normalen Text,

- Aufzählungen oder
- ▶ Handlungsschritte

handelt.

- ⓘ Tipps enthalten zusätzliche Informationen, wie zum Beispiel besondere Angaben zum wirtschaftlichen Gebrauch des Heftgeräts.

Merkmale der Gefahrenhinweise

Alle Gefahrenhinweise in dieser Gebrauchsanleitung sind nach dem gleichen Muster aufgebaut. Links finden Sie ein Symbol, das die Art der Gefahr darstellt. Rechts davon sehen Sie ein weiteres Symbol und ein Signalwort, das die Schwere der Gefahr kennzeichnet. Darunter sehen Sie eine Beschreibung der Gefahrenquelle und Hinweise, wie Sie diese Gefahr vermeiden können.



GEFAHR

Hinweise mit dem Wort **GEFAHR** warnen vor Gefährdungen, die unmittelbar zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.



WARNUNG

Hinweise mit dem Wort **WARNUNG** warnen vor Gefährdungen, bei denen möglicherweise schwere oder tödliche Verletzungen auftreten.



VORSICHT

Hinweise mit dem Wort VORSICHT warnen vor Gefährdungen, bei denen möglicherweise leichte bis mittlere Verletzungen auftreten.

Merkmale der Hinweise zu Sach- oder Umweltschäden

ACHTUNG

Diese Hinweise warnen vor Gefährdungen, die zu Sach- oder Umweltschäden führen.

Sicherheit

Beachten und befolgen Sie im Umgang mit dem Heftgerät alle Warnungen und Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung und auf dem Heftgerät. Die beiliegende Ersatzteilliste ist Bestandteil dieser Gebrauchsanleitung.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Heftgeräte dienen zum Verschluss gefüllter Faltschachteln aus Kartonagenwerkstoffen. Eine Verwendung des Heftgeräts an anderen Materialien ist nur nach Rücksprache mit dem Hersteller zulässig. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch das Einhalten der Unfallverhütungsbestimmungen und der am Einsatzort geltenden gesetzlichen Vorschriften und Normen. Jeder andere Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Bestimmungswidriger Gebrauch

Als bestimmungswidrig gilt insbesondere der Betrieb

- durch Personen ohne Kenntnisse über den Einsatz von Heftgeräten und den verwendeten Werkstoffen,
- von eigenmächtig veränderten Heftgeräten,
- mit anderem, als dem in dieser Gebrauchsanleitung genannten Zubehör,
- an in dieser Gebrauchsanleitung nicht aufgeführten Druckluftquellen

Die PREBENA WILFRIED BORNEMANN GMBH & CO. KG übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch entstehen.

Gefahr tödlicher Verletzungen vermeiden

- Stellen Sie sicher, dass sich während des Auslösevorgangs und in jedem Moment in dem das Heftgerät an der Luftversorgung angeschlossen ist, keine Körperteile in der Nähe der Mündungsöffnung befinden.
- Lösen Sie das Heftgerät nur aus, wenn die Werkzeugnase auf das Heftgut gedrückt ist.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsfolien spielen, es besteht Erstickungsgefahr.

Explosionsgefahren vermeiden bei druckluftbetriebenen Heftgeräten

- Setzen Sie das Heftgerät nicht an explosionsgefährdeten Orten ein.
- Betreiben Sie das Heftgerät nie mit Sauerstoff oder mit anderen zündfähigen Gasen oder Gasgemischen.
- Setzen Sie den Kompressor keiner Temperatur über 100°C aus.

Verletzungsgefahren vermeiden

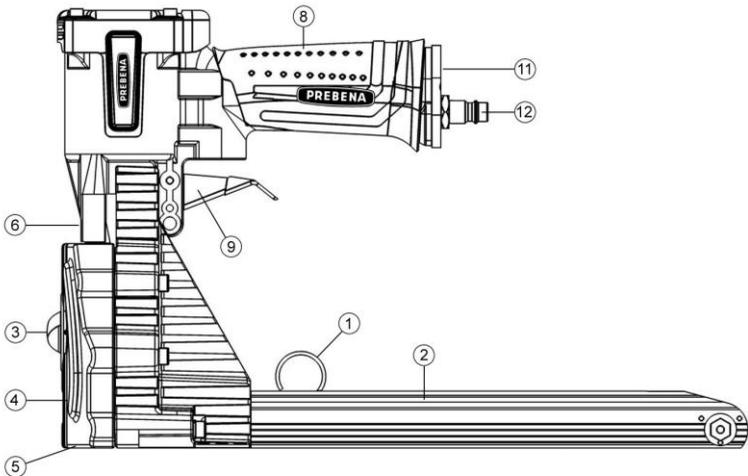
- Bewahren Sie das Heftgerät für Kinder und andere unbefugte Personen unzugänglich auf.
- Trennen Sie das Heftgerät vor jedem Transport von der Druckluftversorgung.
- Tragen Sie beim Betrieb des Heftgeräts eine Schutzbrille, Gehörschutz und stabile Arbeitskleidung.
- Halten Sie das Heftgerät so, dass Sie sich nicht durch einen möglichen Rückstoß verletzen können.
- Setzen Sie das Heftgerät nur ein, wenn Sie einen sicheren Stand haben.

Beschädigungen des Heftgeräts vermeiden

- Öffnen Sie niemals das Heftgerät. Überlassen Sie Reparaturarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal.
- Benutzen Sie das Heftgerät nicht, wenn es fallen gelassen wurde oder beschädigt ist. Lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Schließen Sie das Heftgerät nicht an eine Druckluftversorgung an, bei der der maximale Betriebsdruck von 8 bar überschritten wird.
- Bauen Sie fest montierte Heftgeräte nur in sicher verankerte Halterungen ein. Das Heftgerät darf sich nicht drehen oder verschieben lassen. Die Halterung darf das Heftgerät und dessen Zubehör nicht beschädigen.

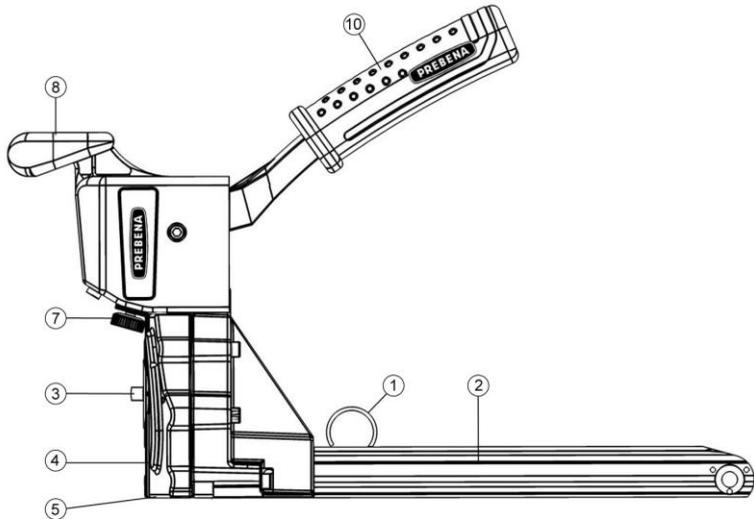
Beschreibung

Geräteübersicht und Lieferumfang KTVH-B19D, KTVH-B22D, KTVH-R19D



Nr.	Erläuterung
1	Vorschieber
2	Magazin
3	Verstellknopf (Tiefeneinstellung)
4	Verstellwelle (Einstellung Heftklammerlänge)
5	Gewindestift (Fixierung der Heftklammerlänge)
6	Stellscheibe (Einstellung der Biegeform)
8	Griff
9	Auslösehebel
11	Schalldämpfer
12	Druckluftanschluss

Geräteübersicht und Lieferumfang KTVH-B19H, KTVH-R19H



Nr.	Erläuterung
1	Vorschieber
2	Magazin
3	Verstellknopf (Tiefeneinstellung)
4	Verstellwelle (Einstellung der Heftklammerlänge)
5	Gewindestift (Fixierung der Heftklammerlänge)
7	Stellschraube (Einstellung der Biegeform)
8	Griff
10	Handhebel

Funktionsweise

Das Heftgerät wird auf den zu schließenden Karton aufgesetzt und ausgelöst. Die Klammer wird dabei in den Karton eingetrieben und dort gebogen und im Karton verankert. Kartonagendeckel können dadurch sauber und schnell verschlossen werden. Überschüssiger Druck wird durch Überdruckventile abgeleitet.

Sie können das Heftgerät auf die zu verarbeitende Kartonagenstärke und Klammerlänge anpassen.

Produktmerkmale

Das Heftgerät verfügt über folgende Merkmale:

- Magazin mit Oberlader-System,
- Verstellbare Eintreibtiefe der Klammern,
- Verstellbare Biegebilder der Klammern,
- Einstellung der Klammerlängen.

Hinweisschilder auf dem Heftgerät

- Das Typenschild

Angaben im Typenschild

Das Typenschild ist auf der Innenseite des Magazinhalter, vorne aufgeklebt. Es enthält folgende Angaben:

- den Firmennamen und die vollständige Anschrift des Herstellers
- die Bezeichnung der Maschine (DN - Typ = Druckluftbetriebenes Heftgerät oder handbetriebliches Heftgerät)
- die Typenbezeichnung des Heftgeräts
- die Typbezeichnung der verwendbaren Befestigungsmittel
- den maximal zulässigen Betriebsdruck (nur bei druckluftbetriebenen Heftgeräten)
- das CE-Kennzeichen (Das Produkt entspricht den in der beiliegenden Konformitätserklärung aufgeführten Normen.)
- das Baujahr

Zubehör

Für das Heftgerät sind folgende Zubehörteile verfügbar:

- Kompressoren für die Druckluftversorgung (nicht im Lieferumfang enthalten),
- Spiralschlauch mit 8 mm Innendurchmesser und 4 m Arbeitslänge (nicht im Lieferumfang enthalten),
- Druckluft-Schlauchset (nicht im Lieferumfang enthalten),
- Schlauchtrommel (nicht im Lieferumfang enthalten),
- Aufhängeöse für stationären Betrieb,
- Heftklammern der Type B & Type R (siehe Abschnitt „Zubehör bestellen“ auf Seite 44).
- PREBENA Spezial-Nagleröl (nicht im Lieferumfang enthalten).

Die Bestellnummern finden Sie im Abschnitt „Zubehör bestellen“ ab Seite 44

Heftgerät vorbereiten

Heftgerät auspacken

- ▶ Nehmen Sie das Heftgerät aus der Verpackung.
 - ▶ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, wie Folien, Füllmaterial und den Verpackungskarton.
-



WARNUNG

Erstickengefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsfolien.

- ▶ Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsfolien spielen.
 - ▶ Bewahren Sie Verpackungsmaterial für Kinder unzugänglich auf.
-
- ▶ Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für einen späteren Gebrauch auf.
 - ▶ Bewahren Sie den Transportkoffer zum Transport des Heftgeräts auf.
- i** Der Transport des Heftgeräts ist nur in der Kartonnage zulässig.

Zustand prüfen



WARNUNG

Verletzungsgefahr beim Betreiben eines beschädigten Heftgeräts oder bei nicht richtig befestigtem Zubehör.

- ▶ Prüfen Sie den Zustand des Heftgeräts vor jedem Einsatz.
 - ▶ Stellen Sie den einwandfreien Zustand des Heftgeräts sicher.
-

- ▶ Prüfen Sie insbesondere folgende Punkte:
 - Alle Teile des Heftgeräts und alle Zubehörteile müssen sicher befestigt sein.
 - Keine Teile des Heftgeräts oder des Zubehörs dürfen äußerliche Schäden wie Kratzer oder Dellen aufweisen.
 - Die Schlauchleitung muss unbeschädigt sein.



Kratzer im Lack des Gehäuses oder des Magazins sind keine Schäden.

- ▶ Schließen Sie ein beschädigtes Heftgerät nicht an eine Druckluftversorgung an.
- ▶ Lassen Sie ein beschädigtes Heftgerät durch Fachpersonal instand setzen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

Heftgerät an Druckluftversorgung anschließen

Sie können das Heftgerät an einen Kompressor oder eine Druckluftanlage anschließen. (gilt nur für druckluftbetriebe Heftgeräte)

Der Betrieb mit einem Kompressor oder einer Druckluftanlage ist nur unter folgenden Voraussetzungen zulässig:

- Der Betriebsdruck des Kompressors oder der Druckluftanlage darf höchstens um 10 % über dem maximalen Betriebsdruck des Heftgeräts liegen. Angaben zum Betriebsdruck der Heftgeräte finden Sie in diesem Kapitel auf Seite 19.
- Bei Druckluftanlagen mit höherem Druck muss ein Druckregelventil (Druckminderer) mit einem nachgeschaltetem Druckbegrenzungsventil in die Druckluftleitung eingebaut sein.
- Die Druckluft muss gefiltert, trocken und mit PREBENA Spezial-Nagleröl geölt sein.
- An den Abgängen für die Druckluftleitung zum Heftgerät muss an der Kupplungsseite eine Druckluftwartungseinheit montiert sein. Diese soll
 - einen Filter,
 - einen Wasserabscheider und
 - einen Öler enthalten.
- Bei Verwendung von Schlauchlängen über 10 m ist die Versorgung des Eintreibgerätes mit Öl nicht gewährleistet. Wir empfehlen deshalb, werktäglich zwei bis fünf Tropfen des empfohlenen Öles in den Lufteinlass des Gerätes zu geben oder einen Öler direkt am Eintreibgerät zu installieren.
- Die Druckluftanlage muss den Betriebsdruck auch bei der gewünschten Luftentnahme aufrecht halten können.
- Der Innendurchmesser der Luftleitung muss mindestens 8 mm betragen.
- Der Anschluss für das Heftgerät muss mit einer Schnellkupplung mit NW 7,2 und mit mindestens 6,5 mm Innendurchmesser ausgestattet sein.



VORSICHT

Der Betrieb an Druckluftanlagen, die nicht die vorher genannten Voraussetzungen erfüllen, kann zu Schäden am Heftgerät führen.

- ▶ Betreiben Sie das Heftgerät nur an geeigneten Druckluftanlagen.
 - ▶ Setzen Sie das Heftgerät nur in einwandfreiem Zustand ein.
-

- ▶ Prüfen Sie den Zustand des Heftgeräts (siehe Seite 16).
 - ▶ Prüfen Sie den Anschluss für den Druckluftschlauch auf Fremdkörper und Schmutz und reinigen Sie diesen gegebenenfalls.
 - ▶ Stellen Sie den Betriebsdruck am Druckregler des Kompressors auf 5 – 8,3 bar ein.
-



WARNUNG

Vorsehentliches Auslösen beim Anschließen an die Druckluftversorgung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- ▶ Richten Sie das Heftgerät nicht auf Menschen oder Tiere.
 - ▶ Leeren Sie das Magazin vor dem Anschließen.
-



VORSICHT

Beschädigte Schlauchleitungen können platzen und zu Verletzungen führen.

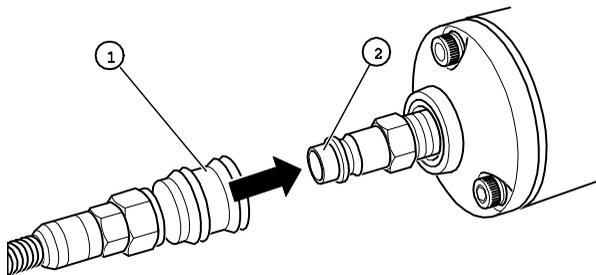
- ▶ Prüfen Sie die Druckluftanlage und das Heftgerät vor dem Anschließen auf Schäden.
 - ▶ Schließen Sie das Heftgerät nur an eine funktionierende Druckluftanlage an.
-

ACHTUNG

Beschädigte Schlauchleitungen können platzen und zu Sachschäden durch entweichende Druckluft führen.

- ▶ Prüfen Sie die Druckluftanlage und das Heftgerät vor dem Anschließen auf Schäden.
 - ▶ Schließen Sie das Heftgerät nur an eine funktionierende Druckluftanlage an.
-

- ▶ Schieben Sie den Schnellverschluss (1) des Druckluftschlauchs auf den Anschluss (2), bis er hörbar einrastet.



- ▶ Prüfen Sie den Betriebsdruck an der Druckanzeige des Kompressors.

Der maximal zulässige Betriebsdruck der Heftgeräte beträgt 8,3 bar.



WARNUNG

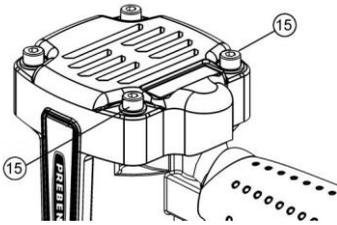
Explosionsgefahr bei Überschreiten des maximalen Betriebsdrucks.

- ▶ Trennen Sie in diesem Fall sofort den Druckluftschlauch vom Heftgerät.
-

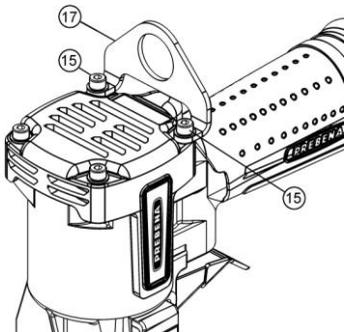
Verwenden mit einem Gewichtsausgleicher

Sie können die druckluftbetriebenen Heftgeräte mit einem Gewichtsausgleicher verwenden. Um das Seil des Gewichtsausgleichers am Heftgerät anzubringen, müssen Sie eine Aufhänge-Öse am Gehäusekopf anbringen. Gehen Sie wie folgt vor.

- ▶ Entfernen Sie den Druckluftschlauch am Gerät (siehe Seite 33).
- ▶ Leeren Sie das Magazin (siehe Seite 33).
- ▶ Lösen und entfernen Sie die beiden hinteren Zylinderschrauben (15) am Gehäusekopf.



- ▶ Bringen Sie die Aufhänge-Öse (17) wie unten abgebildet in Position.
- ▶ Befestigen Sie die Aufhänge-Öse (17) mit den Zylinderschrauben (15).



Die Aufhänge-Öse ist jetzt einsatzbereit.

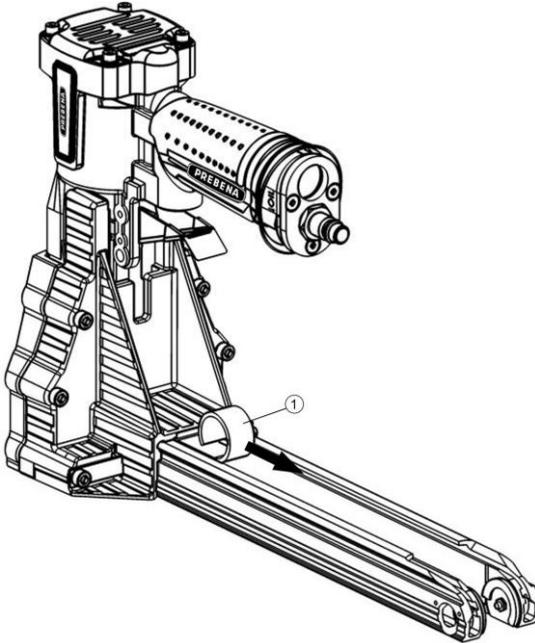
- ▶ Prüfen Sie den Zustand des Eintreibgeräts (siehe Seite 16)

Die Aufhänge-Öse (Artikelnummer: Z856080) erhalten Sie als Zubehör bei PREBENA (siehe Seite 44)

Heftgerät bedienen

Magazin öffnen

- ▶ Um das Magazin zu öffnen, ziehen Sie den Vorschieber (1) entsprechend der Pfeilrichtung nach hinten und legen ihn am Magazineende um den Drehpunkt auf der Unterseite des Magazins ab.



Befestigungsmittel einlegen



WARNUNG

Versehentliches Auslösen beim Füllen des Magazins kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- ▶ Richten Sie das Heftgerät nicht auf sich, andere Personen oder Tiere.

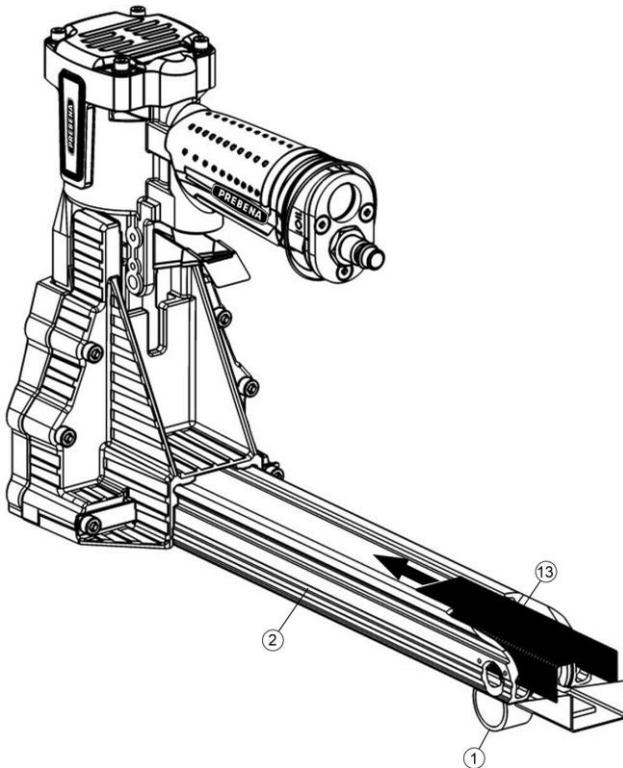


 **VORSICHT**

Falsche Befestigungsmittel können zu Verletzungen führen, die einwandfreie Funktion des Heftgeräts beeinträchtigen oder das Heftgerät beschädigen.

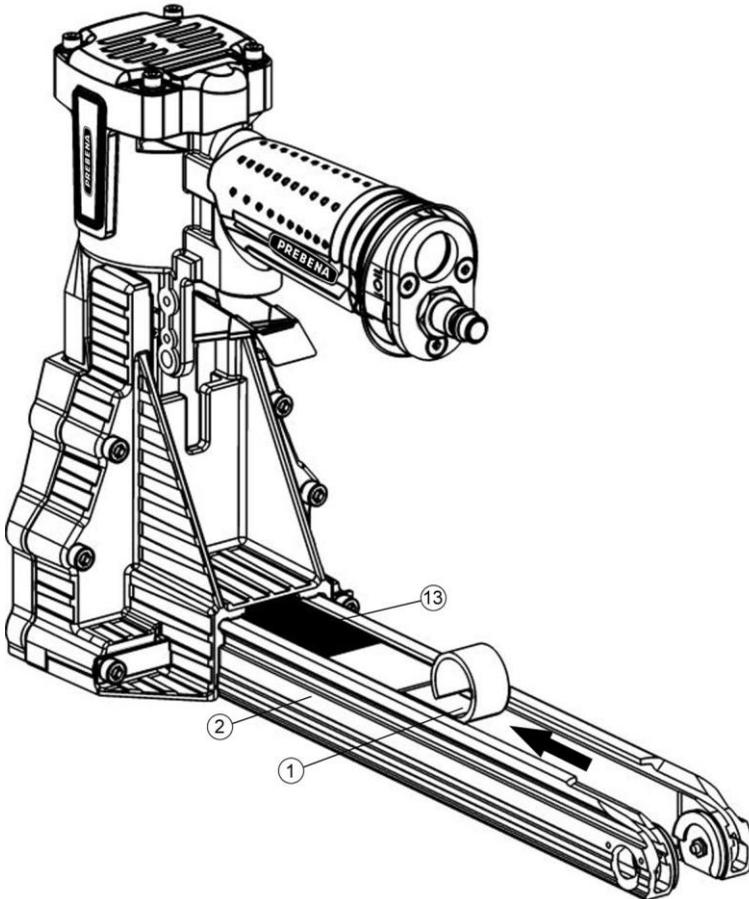
- ▶ Verwenden Sie nur die im Kapitel „Zubehör bestellen“ genannten PREBENA Befestigungsmittel (siehe ab Seite 44).

-
- ▶ Schieben Sie einen oder zwei Klammerstäbe (13) von hinten in das geöffnete Magazin (2).
 - ▶ Schieben Sie die Befestigungsmittel (13) so weit wie möglich entsprechend der Pfeilrichtung nach vorn in den Einlauf.



Magazin schließen

- ▶ Um das Magazin (2) zu schließen, lösen Sie die Fixierung des Vorschiebers (1) und legen ihn langsam mit der Federkraft gegen die Befestigungsmittel (13) an.



Funktion prüfen

Um die einwandfreie Funktion des Heftgeräts sicherzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

ACHTUNG

- ▶ Beachten Sie die Gefahrenhinweise im Kapitel „Sicherheit“ ab Seite 8.
-

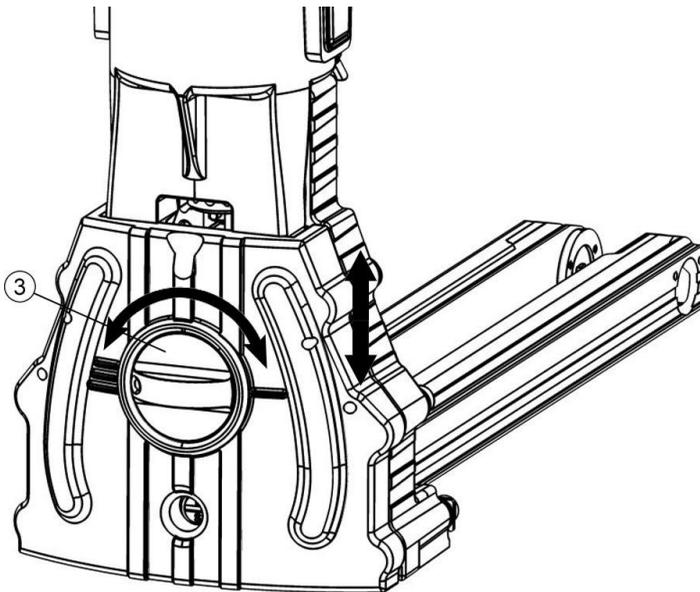
- ▶ Legen Sie die Mündungsöffnung auf ein Probe-Kartonagenwerkstoff mit der Stärke des zu verarbeitenden Materials.
- ▶ Lösen Sie das Heftgerät aus (siehe Kapitel „Befestigungsmittel eintreiben“ ab Seite 31).
- ▶ Prüfen Sie dabei folgende Eigenschaften:
 - Bei jedem Auslösen muss ein Befestigungsmittel in den Kartonagenwerkstoff eingetrieben werden.
- ▶ Um das gewünschte Biegebild zu erhalten, ändern Sie die Klammereinstellung (6/7) (siehe Seite 31), die Tiefeneinstellung (3) (siehe Seite 25) oder die Einstellung der Heftklammerlänge (9) (siehe Seite 26)
- ▶ Wiederholen Sie gegebenenfalls diese Schritte.

Das Heftgerät ist jetzt einsatzbereit.

Eintreibtiefe einstellen

Sie können die Eintreibtiefe der Befestigungsmittel in die Kartonagenwerkstoffe durch Verstellen der Tiefeinstellung am Verstellknopf (3) einstellen.

- ▶ Um die Eintreibtiefe zu verringern, drücken Sie den Verstellknopf gegen das Gehäuse und drehen ihn auf die rechte Markierung (/).
- ▶ Um die Eintreibtiefe zu erhöhen, drücken Sie den Verstellknopf gegen das Gehäuse und drehen ihn auf die linke Markierung (//).



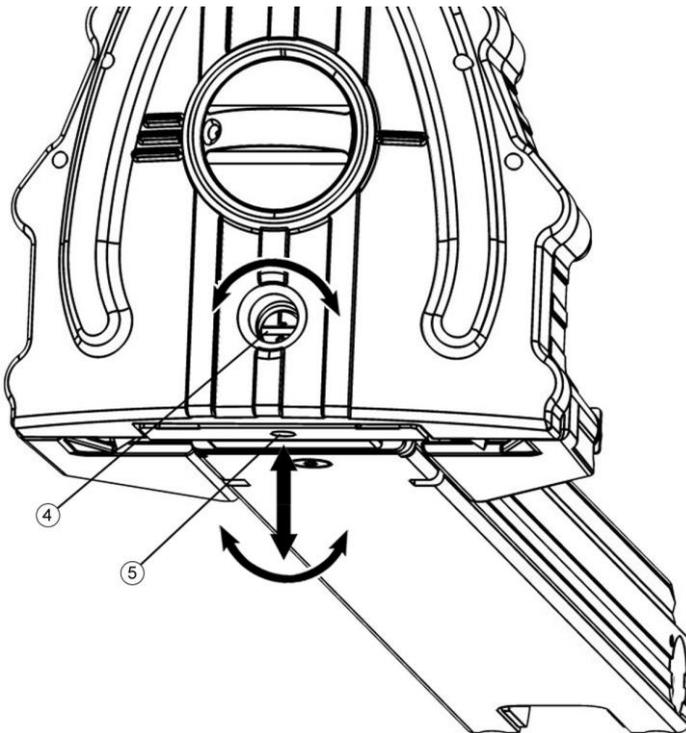
Einstellung der Klammerlänge

Um ein optimales Biegebild zu erzielen können Sie die Heftklammerlänge am Heftgerät einstellen. Es ist dabei zwischen der Stellung S & L zu wählen.

- ▶ Lösen Sie den Gewindestift (5)
- ▶ Drehen Sie die Verstellwelle (4) auf die jeweilige Position.

Klammerlänge	16 mm	19 mm
Position Verstellwelle		

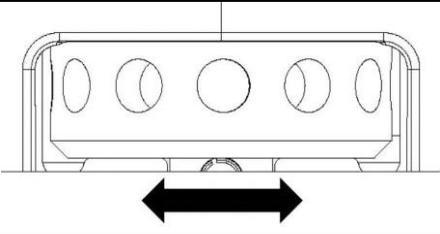
- ▶ Fixieren Sie die Verstellwelle (4) wieder mit dem Gewindestift (5)

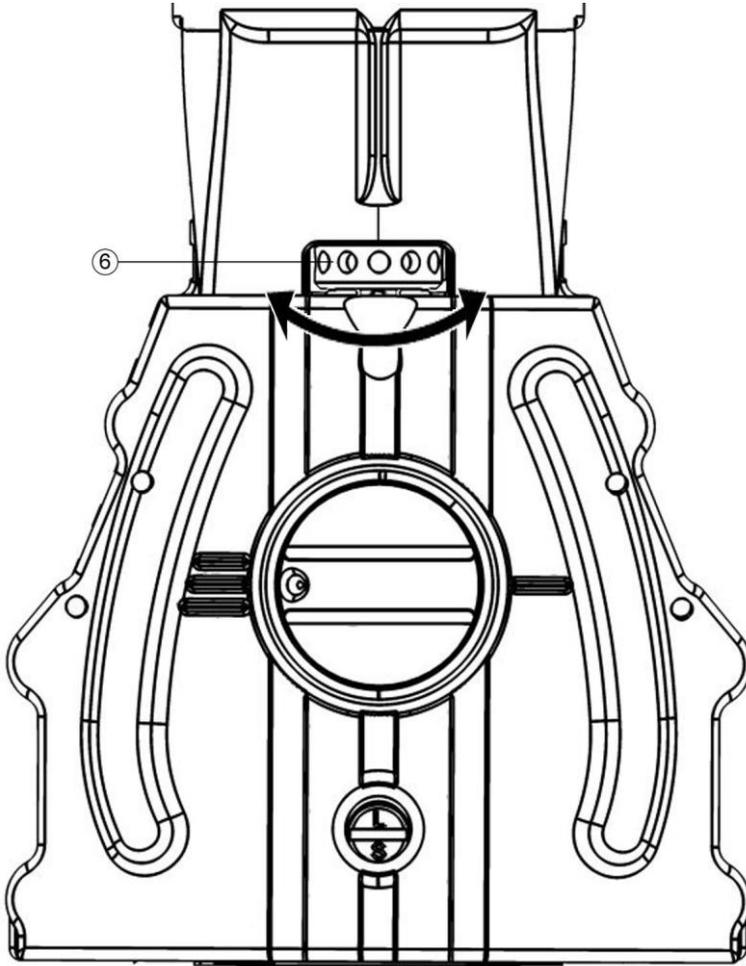


Klammereinstellung bei druckbetriebenen Hefter

Mit der Stellscheibe (6) kann die Verpressung der Heftklammer eingestellt werden. Es ist möglich die Klammer von sehr lose bis sehr dicht zu biegen.

- ▶ Trennen Sie das Heftgerät von der Druckluftversorgung.
- ▶ Verwenden Sie einen Stab mit 3mm Durchmesser oder einen Sechskantschlüssel SW 2,5mm.
- ▶ Drehen Sie die Stellscheibe (6) nach rechts, um die Klammer sehr lose zu biegen.
- ▶ Drehen Sie die Stellscheibe (6) nach links, um die Klammer sehr dicht zu biegen.

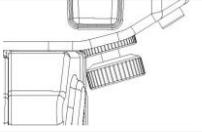
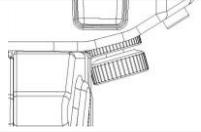
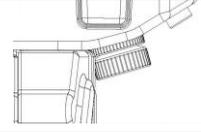
Stellung der Stellscheibe			
Biegebild der Klammer	Dicht	Standard	Lose
			

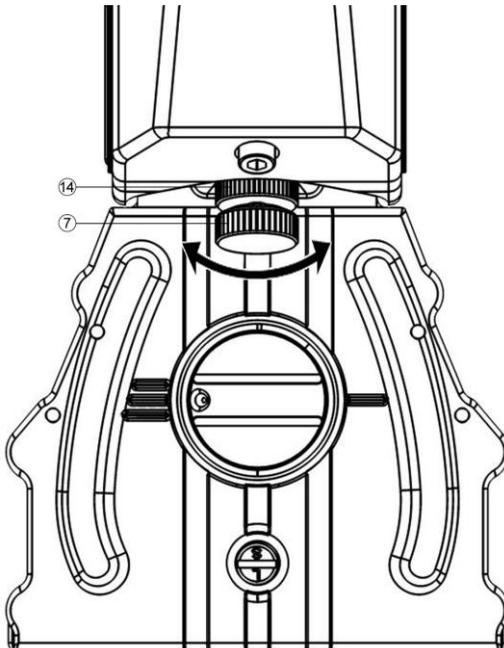


Klammereinstellung bei handbetriebenen Hefter

Mit der Stellschraube (7) kann die Verpressung der Heftklammer eingestellt werden. Es ist möglich die Klammer von sehr lose bis sehr dicht zu biegen.

- ▶ Lösen Sie die Sicherungsmutter (14).
- ▶ Drehen Sie die Stellschraube (7) im Uhrzeigersinn, um die Klammer sehr lose zu biegen.
- ▶ Drehen Sie die Stellschraube (7) gegen den Uhrzeigersinn, um die Klammer sehr dicht zu biegen.
- ▶ Fixieren Sie die Stellschraube (7) anschließend wieder mit der Sicherungsmutter (14).

Stellung der Stellschraube			
Biegebild der Klammer	Dicht	Standard	Lose
			



Eintreibtiefe Prüfen

- ▶ Setzen Sie das Heftgerät mit der Mündung auf einen Kartonagenwerkstoff.
- ▶ Drücken Sie den Auslöser oder den Handhebel durch. Ein Befestigungsmittel wird durch den Karton getrieben und durch die beiden Bieger umgeformt.
- ▶ Prüfen Sie die Einstellung durch ein einfaches Auslösen auf dem Probe-Material (siehe Seite 31).
- ▶ Wiederholen Sie diese Schritte, bis Sie die gewünschte Eintreibtiefe und Klammerbiegung eingestellt haben.

Befestigungsmittel eintreiben



WARNUNG

Während des Betriebes sind Augenschäden oder andere Verletzungen durch herumfliegende Splitter möglich.

- ▶ Tragen Sie während des Betriebs eine Schutzbrille und geeignete Schutzkleidung.
- ▶ Beachten Sie die geltenden Arbeitsschutzbestimmungen.



WARNUNG

Durch laute Betriebsgeräusche sind Gehörschäden möglich.

- ▶ Tragen Sie geeigneten Gehörschutz.
 - ▶ Beachten Sie die geltenden Lärmschutzbestimmungen.
 - ▶ Wählen Sie den niedrigsten möglichen Betriebsdruck.
-



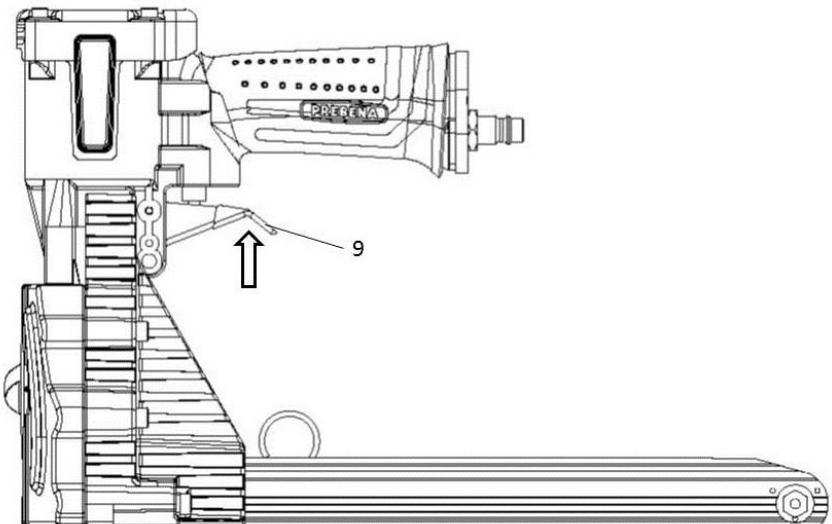
Warnung

Verletzungsgefahr durch abgleitende und zu tief eingetriebene Nägel oder durch Rückschlag.

- ▶ Verwenden Sie das Heftgerät nur für Kartonagenwerkstoffe.
- ▶ Halten Sie das Heftgerät während des Heftvorgangs mit einem festen Griff.

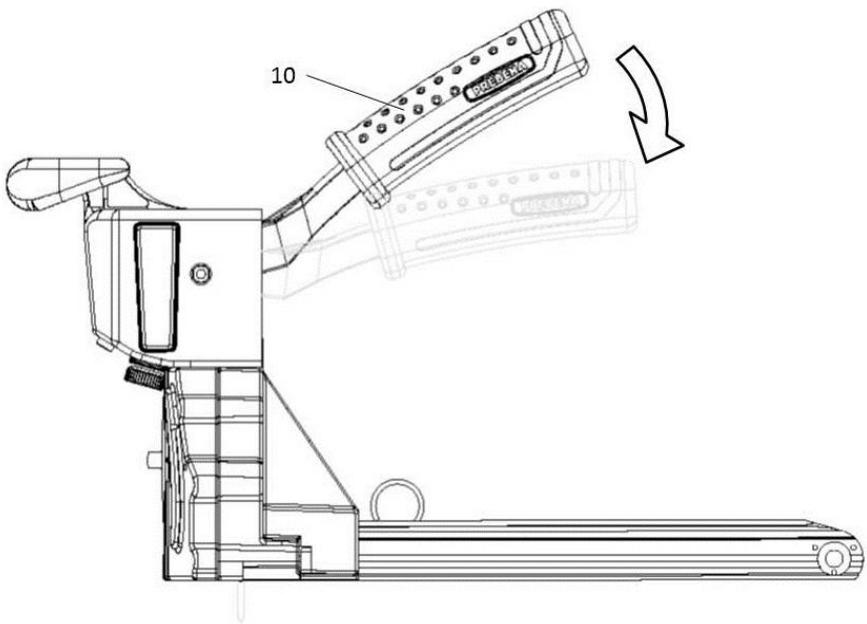
Druckluftbetriebes Heftgerät auslösen

- ▶ Setzen Sie das Heftgerät mit der Mündung auf einen Kartonagenwerkstoff.
- ▶ Drücken Sie den Auslöser durch.
Ein Befestigungsmittel wird durch den Karton getrieben und durch die beiden Bieger umgeformt.
- ▶ Prüfen Sie die Einstellung durch ein einfaches Auslösen auf dem Probe-Material (siehe Seite 30).
- ▶ Lassen Sie den Auslöser (1) los.
- ▶ Um weitere Befestigungsmittel einzutreiben, wiederholen Sie diese Schritte.



Handbetriebes Heftgerät auslösen

- ▶ Setzen Sie das Heftgerät mit der Mündung auf einen Kartonagenwerkstoff.
- ▶ Halten Sie den Griff (8) fest.
- ▶ Drücken Sie den Handhebel (10) mit der anderen Hand und gleichmäßigem Druck nach unten, bis er anschlägt.
Ein Befestigungsmittel wird durch den Karton getrieben und durch die beiden Bieger umgeformt.
- ▶ Prüfen Sie die Einstellung durch ein einfaches Auslösen auf dem Probe-Material (siehe Seite 30).
- ▶ Bringen Sie den Handhebel (10) wieder in seine Ausgangsposition.
- ▶ Um weitere Befestigungsmittel einzutreiben, wiederholen Sie diese Schritte.



Nach dem Betrieb

Führen Sie nach dem Betrieb oder bei längeren Betriebsunterbrechungen die nachfolgend beschriebenen Schritte durch.

Druckluftversorgung trennen

Druckluftschlauch entfernen (gilt nur für druckluftbetriebene Heftgeräte)

- ▶ Ziehen Sie den Schnellverschluss des Druckluftschlauchs vom Einstecknippel weg.

Der Schnellverschluss ist jetzt entriegelt.

- ▶ Ziehen Sie den Druckluftschlauch vom Anschluss vom Heftgerät ab.

Die im Heftgerät enthaltene Druckluft entweicht dabei hörbar.

Magazin leeren

Entfernen Sie die nicht verwendeten Befestigungsmittel aus dem Magazin, wenn Sie das Heftgerät nicht mehr benutzen.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

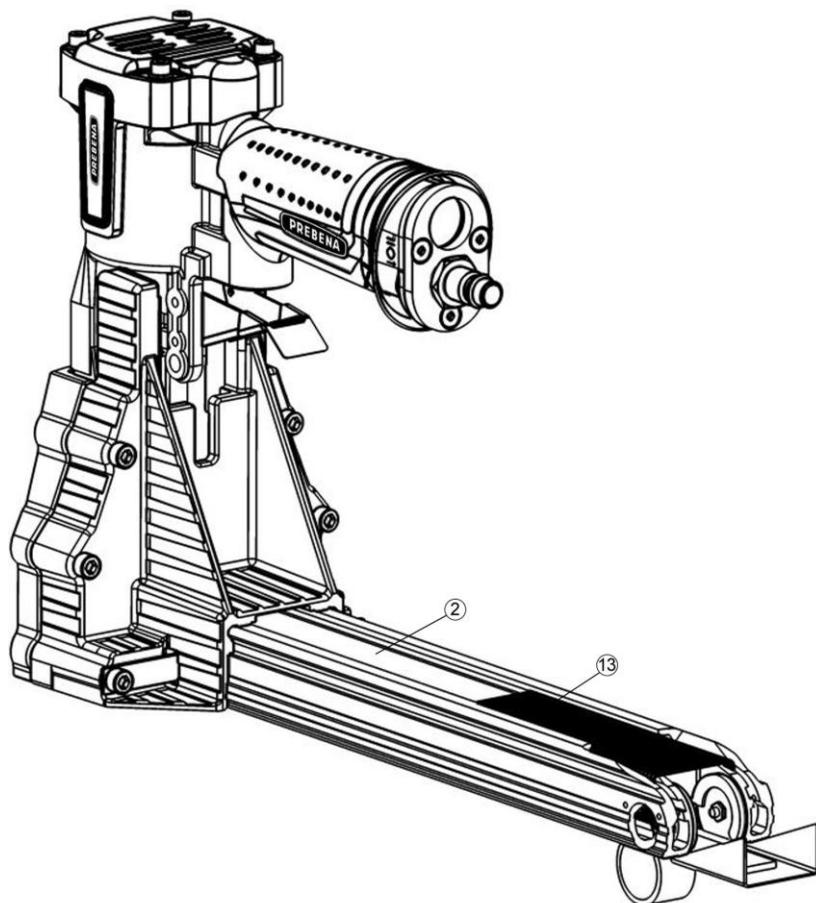


WARNUNG

Versehentliches Auslösen beim Leeren des Magazins kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- ▶ Trennen Sie das Heftgerät von der Druckluftversorgung (siehe Seite 33).

- ▶ Öffnen Sie das Magazin (2) (siehe Seite 21).
- ▶ Schieben Sie die im Magazin verbliebenen Befestigungsmittel (13) nach hinten aus dem Einlauf heraus.
- ▶ Entnehmen Sie die im Magazin (2) verbliebenen Befestigungsmittel (13).



- Schließen Sie das Magazin (2) (siehe Seite 23).

Heftgerät transportieren und lagern

Verpacken

Verpacken Sie das Heftgerät vor dem Einlagern oder dem Transport über folgende Strecken:

- Strecken von mehr als 10 m
- Strecken, die über unsicheren Untergrund führen
- Strecken, die in ungewohnter Körperhaltung zurückgelegt werden.

Führen Sie dazu folgende vorbereitende Schritte durch:

- ▶ Trennen Sie das Heftgerät von der Druckluftzufuhr (siehe Seite 33).
- ▶ Lassen Sie den Druck vollständig aus dem Heftgerät entweichen.
- ▶ Leeren Sie das Magazin (siehe Seite 33).
- ▶ Reinigen Sie gegebenenfalls die Druckluft-Anschlüsse von Fremdkörpern und Verunreinigungen.
- ▶ Legen Sie das Heftgerät in den Transportkoffer.
- ▶ Schließen Sie den Transportkoffer und die Riegel für den Deckel.

Transportieren

Die Art des Transports unterscheidet sich je nachdem, ob Sie das Heftgerät über kurze oder über lange Strecken transportieren.

Transport über kurze Strecken

Kurze Strecken sind Strecken von maximal 10 Metern Länge.



WARNUNG

Vesehentliches Auslösen kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- ▶ Trennen Sie das Heftgerät bei jedem Transport von der Druckluftversorgung (siehe Seite 33).
 - ▶ Tragen Sie das Heftgerät nur am Griff.
 - ▶ Berühren Sie beim Transport den Auslöser nicht.
-

- ▶ Trennen Sie das Heftgerät von der Druckversorgung (siehe Seite 33).
-

ACHTUNG

Schläge oder Stöße können zu Schäden am Heftgerät führen.

- ▶ Lassen Sie das Heftgerät nicht fallen.
 - ▶ Schützen Sie das Heftgerät vor Stößen an Hindernissen.
-
- ▶ Tragen Sie das Heftgerät am Griff mit der Mündungsöffnung zum Boden.
 - ▶ Schließen Sie die Druckluftversorgung erst am neuen Einsatzort wieder an.

Transport über lange Strecken

Folgende Strecken gelten für den Transport des Heftgeräts als „lange Strecken“:

- Strecken von mehr als 10 m,
- Strecken, die über unsicheren Untergrund führen und
- Strecken die in ungewohnter Körperhaltung zurückgelegt werden.

Um das Heftgerät über lange Strecken zu transportieren, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Verpacken Sie das Heftgerät im mitgelieferten Transportkoffer (siehe Seite 35).
- ▶ Tragen Sie den Transportkoffer am Handgriff zum gewünschten Einsatzort.
- ▶ Stellen Sie den Transportkoffer nur waagrecht ab, mit der Deckelseite nach oben.

Lagern

- ▶ Ölen Sie alle Metallteile des Heftgeräts dünn mit PREBENA Spezial-Nagleröl ein.
- ▶ Verpacken Sie das Heftgerät im Transportkoffer (siehe Seite 35).
- ▶ Lagern Sie das Heftgerät bei Zimmertemperatur an einem trockenen und staubgeschützten Ort.

Heftgerät warten

Das Heftgerät darf nur von Personen gewartet werden, die über die dazu notwendigen Kenntnisse, Fähigkeiten und Erfahrungen verfügen. Alle hier nicht beschriebenen Arbeiten dürfen nur durch den Kundendienst des Herstellers oder beim Hersteller durchgeführt werden.



WARNUNG

Versehentliches Auslösen beim Warten des Heftgeräts kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- ▶ Trennen Sie die Druckluftversorgung vor Wartungsarbeiten am Heftgerät (siehe Seite 33).
 - ▶ Leeren Sie das Magazin vor Wartungsarbeiten (siehe Seite 33).
-

Gehäuse und Außenflächen reinigen

ACHTUNG

Beschädigung des Heftgeräts oder des Zubehörs durch nicht geeignete Reinigungsmittel.

- ▶ Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, leicht angefeuchtetes oder ein mit milder Seifenlauge angefeuchtetes Tuch.
-

Leichte Verschmutzungen

- ▶ Wischen Sie das Gehäuse des Heftgeräts mit einem trockenen Tuch ab.
- ▶ Ölen Sie alle Metallteile des Heftgeräts dünn mit PREBENA Spezial-Nagleröl ein.

Starke Verschmutzungen

- ▶ Wischen Sie das Gehäuse des Heftgeräts mit einem leicht mit milder Seifenlauge angefeuchteten Tuch ab.
- ▶ Wischen Sie das Gehäuse anschließend mit einem leicht mit Leitungswasser angefeuchteten Tuch ab.
- ▶ Reiben Sie mit einem trockenen, weichen Tuch nach.
- ▶ Ölen Sie alle Metallteile des Heftgeräts dünn mit PREBENA Spezial-Nagleröl ein.

Heftgerät ölen

ACHTUNG

Unzureichende Schmierung oder das Verwenden falscher Schmierstoffe kann zu Schäden am Heftgerät führen.

- ▶ Verwenden Sie nur PREBENA Spezial-Nagleröl.
-

 Wenn kein Öler montiert ist und die Länge der Luftleitung zum Heftgerät über 10 m beträgt, ist eine ausreichende Schmierung nicht gewährleistet.

- ▶ Füllen Sie in diesen beiden Fällen täglich vor Betriebsbeginn zwei bis fünf Tropfen PREBENA Spezial-Nagleröl direkt in den Anschluss für die Druckluftquelle ein.
-

ACHTUNG

Bei Verschütten des Schmieröls besteht die Gefahr von Umweltschäden

- ▶ Binden Sie verschüttetes Öl mit einem Bindemittel.
 - ▶ Nehmen Sie gebundenes Öl mit Lappen auf.
 - ▶ Entsorgen Sie den Lappen entsprechend der am Einsatzort geltenden gesetzlichen Vorschriften.
-

Störungen



WARNUNG

Bei Betrieb eines beschädigten oder gestörten Heftgeräts sind schwere oder tödliche Verletzungen möglich.

- ▶ Trennen Sie das Heftgerät bei einer Störung sofort von der Druckluftversorgung (siehe Seite 33).
- ▶ Entleeren Sie das Magazin (siehe Seite 33).
- ▶ Verwenden Sie das Heftgerät erst dann, wenn die Störung behoben ist.

ACHTUNG

Das Heftgerät kann bei Reparaturen durch unbefugte Personen beschädigt werden.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass Reparaturen am Heftgerät nur vom Hersteller durchgeführt werden.
-

Verklebte Befestigungsmittel entfernen

Um ein verklebtes Befestigungsmittel zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Trennen Sie das Heftgerät von der Druckluftversorgung (siehe Seite 33).
- ▶ Entleeren Sie das Magazin (siehe Seite 33).
- ▶ Ziehen Sie den Vorschieber zurück und rasten ihn ein.
- ▶ Lösen Sie den Stau im Gerät mit einer dünnen Zange oder einem Schraubenzieher
- ▶ Bringen Sie den Vorschieber wieder vorsichtig in seine Position.
- ▶ Entfernen Sie das verklebte oder verformte Befestigungsmittel.
- ▶ Schließen Sie die Druckluftversorgung an (siehe Seite 17).
- ▶ Füllen Sie das Magazin wie ab Seite 20 beschrieben.
- ▶ Prüfen Sie die Funktion des Heftgeräts (siehe Seite 24).

Sollte sich die Störung nicht beseitigen lassen, wenden Sie sich an ihren Fachhändler oder den Hersteller (siehe Seite 48).

Weitere Störungen

Wenn Störungen am Heftgerät aufgetreten sind, die Sie nicht durch Ölen und Reinigen beheben können, müssen Sie den PREBENA-Service benachrichtigen.

- ▶ Nehmen Sie keine Reparaturarbeiten am Heftgerät vor.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass alle Störungen des Heftgeräts durch den PREBENA-Service behoben werden.

Störungsübersicht

In der folgenden Übersicht sind mögliche Störungen und die erforderlichen Maßnahmen aufgeführt.

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Heftgerät verliert Luft.	Die Befestigungsschrauben sind gelöst.	▶ Befestigungsschrauben anziehen.
	Eine Dichtung ist defekt.	▶ Kundendienst benachrichtigen (siehe Seite 48).
Befestigungsmittel werden nicht vollständig eingetrieben.	Der Betriebsdruck ist zu gering.	▶ Betriebsdruck erhöhen (siehe Seite 17).
	Die Treiberspitze am Heftgerät ist abgenutzt.	▶ Kundendienst benachrichtigen (siehe Seite 48).

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kein Auslösen möglich.	Der Betriebsdruck ist zu gering.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Betriebsdruck der Druckluftanlage auf den maximal zulässigen Betriebsdruck erhöhen.. ▶ Anschließend mehrfach auslösen. ▶ Wenn ausgelöst wird, den gewünschten Betriebsdruck einstellen (siehe Seite 17).
	Die beweglichen Teile sind nach langer Lagerung durch Schmiermittel verklebt.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Heftgerät reinigen und neu einölen (siehe Seite 39). ▶ Maximalen Betriebsdruck einstellen. ▶ Anschließend mehrfach auslösen. ▶ Wenn ausgelöst wird, den gewünschten Betriebsdruck einstellen (siehe Seite 17). ▶ Andernfalls Kundendienst benachrichtigen (siehe Seite 48).

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Auslösen ohne dass ein Befestigungsmittel eingetrieben wird (Leerschuss).	Die Feder des Vorschiebers ist defekt.	▶ Kundendienst benachrichtigen (siehe Seite 48).
	Das Magazin ist verschmutzt.	▶ Magazin reinigen.
	Im Magazin sind falsche Befestigungsmittel geladen.	▶ Magazin entleeren. ▶ Magazin mit PREBENA Befestigungsmittel füllen (ab Seite 20).
	Das Heftgerät wird nicht ausreichend geschmiert.	▶ PREBENA Spezial-Nagleröl in verwendeten Druckluftanschluss einfüllen. ▶ Mehrfach auslösen.
	Der Betriebsdruck ist zu gering.	▶ Betriebsdruck erhöhen (siehe Seite 17).
	Der Kolben mit dem Treiber geht nach dem Heftvorgang nicht in die Ausgangsstellung zurück.	▶ Kundendienst benachrichtigen (siehe Seite 48).
	Der Auslösevorgang wird nicht vollständig ausgeführt.	▶ Kundendienst benachrichtigen (siehe Seite 48).
	Der Treiber ist verbogen.	▶ Kundendienst benachrichtigen (siehe Seite 48).
	Ein Befestigungsmittel ist verklemmt.	▶ Verklemmte Befestigungsmittel entfernen (siehe Seite 40). ▶ Andernfalls Kundendienst benachrichtigen (siehe Seite 48).

Sollte sich eine Störung trotzdem nicht beseitigen lassen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder den Hersteller (siehe Seite 48).

Zubehör bestellen

Zubehör können Sie beim Hersteller (siehe Seite 44) nachbestellen. Verwenden Sie nur Original-PREBENA-Zubehör oder von PREBENA für den Betrieb des Heftgerätes zugelassenes Zubehör.

Befestigungsmittel nachbestellen

Das Heftgerät darf nur mit den jeweils auf dem Typenschild genannten PREBENA-Befestigungsmitteln betrieben werden.

Erläuterung der Typbezeichnung

Beispiel: B19 C LF

Abkürzung	Erläuterung
B19	PREBENA-Typ und Schenkellänge
C	Schnitt-Spitze ; Standard ist C= Meißelschnitt
LF	Qualität des Drahtes ; Standard ist LF= verbronzter Stahl

-  Andere Harzung oder Qualität des Befestigungsmitteldrahts auf Anfrage.
Weitere Informationen zur Typbezeichnung bekommen Sie bei PREBENA.

Die Heftgeräte KTVH-B19D und KTVH-B19H dürfen nur mit den auf dem Typenschild genannten PREBENA-Heftklammern vom Typ B eingesetzt werden:

Typen	Drahtmaß	Länge
B16 CLF	0,92 mm x 2,18 mm	14,70 mm
B19 CLF	0,92 mm x 2,18 mm	17,70 mm

Das Heftgerät KTVH-B22D darf nur mit den auf dem Typenschild genannten PREBENA-Heftklammern vom Typ B eingesetzt werden:

Typen	Drahtmaß	Länge
B19 CLF	0,92 mm x 2,18 mm	17,70 mm
B22 CLF	0,92 mm x 2,18 mm	21,50 mm

Die Heftgeräte KTVH-R19D und KTVH-B19H dürfen nur mit den auf dem Typenschild genannten PREBENA-Heftklammern vom Typ R eingesetzt werden:

Typen	Drahtmaß	Länge
R16 CLF	0,90 mm x 1,91 mm	14,70 mm
R19 CLF	0,90 mm x 1,91 mm	18,10 mm

Weiteres Zubehör bestellen

Bezeichnung	Bestellnummer
PREBENA Spezial-Nagleröl	Z200.10
Spiralschlauch mit 9 mm Innendurchmesser, 12 mm Außendurchmesser, Arbeitslänge 4 m, gestreckte Länge 7,5 m	Z160.12
Druckluft-Schlauchset mit 9 mm Innendurchmesser, 15 mm Außendurchmesser, gestreckte Länge 10,0 m	Z200.20
Druckluft-Schlauchtrommel mit Innendurchmesser 8 mm, Außendurchmesser 12 mm, für eine Schlauchlänge von 30 m	Z180.00
Aufhängeöse	Z856080

Heftgerät entsorgen

ACHTUNG

Umweltschäden bei nicht umweltgerechtem Entsorgen.

- ▶ Reinigen Sie das Heftgerät vor dem Entsorgen (siehe Seite 38).
 - ▶ Befolgen Sie die geltenden Vorschriften für die Entsorgung von Öl.
-



Werfen Sie das Heftgerät oder Teile davon keinesfalls in den normalen Hausmüll. Wenn Sie das Heftgerät entsorgen möchten, senden Sie es an PREBENA. Die sachgerechte Entsorgung des Heftgeräts erfolgt durch PREBENA. Die Kontaktdaten finden Sie auf Seite 48.

Technische Daten

Heftgerät KTVH-B19D, KTVH-B22D, KTVH-R19D

Maße (L × B × H):	347 x 120 x 227 mm
Gewicht Heftgerät:	2,05 kg
Maße Transportkoffer (L × B × H):	
Gewicht Transportkoffer mit Inhalt:	
Arbeitsdruck:	5 – 8,3 bar
Luftverbrauch:	0,12 l/Heftvorgang
Magazinart:	Oberlader
Auslösesystem	Einzelauslösung
Befestigungsmittel	PREBENA Heftklammer Type B & R
Einsatztemperatur	-5 °C bis +45 °C
Lager-/Transporttemperatur	Zimmertemperatur
Vibrationskennwert:	< 2,50 m/s ²
Geräuschkennwerte (nach DIN 12549: 1999)	L _{WA,1s} = 93 dB
	L _{pA,1s} = 89 dB

Heftgerät KTVH-B19H, KTVH-R19H

Maße (L × B × H):	410 x 122 x 288 mm
Gewicht Heftgerät:	2,00 kg
Maße Transportkoffer (L × B × H):	
Gewicht Transportkoffer mit Inhalt:	
Magazinart:	Oberlader
Befestigungsmittel	PREBENA Heftklammer Type B & R
Lager-/Transporttemperatur	Zimmertemperatur

Herstelleradresse

PREBENA

Wilfried Bornemann GmbH & Co. KG

Befestigungstechnik

Seestraße 20–26

D-63679 Schotten

Telefon: 0 60 44 / 96 01-0

Telefax: 0 60 44 / 96 01-820

E-Mail: info@prebena.de

Homepage: www.prebena.de
www.kartuschen-tausch.de

Garantie

Für das bezeichnete Gerät leistet PREBENA 1 Jahr Garantie ab Verkaufsdatum gemäß folgenden Garantiebedingungen. PREBENA garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Funktionsstörungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung verursacht wurden, werden im Rahmen der kostenlosen Garantie nicht berücksichtigt.

Außerdem dürfen ausschließlich original PREBENA Befestigungsmittel verwendet werden, bei Nichtbeachtung entfällt die Produkthaftung und somit der Garantieanspruch. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleißteile wie z. B. O-Ringe etc. Es steht im Ermessen von PREBENA, die Garantie durch Austausch des fehlerhaften Teils oder Ersatzlieferung vorzunehmen. Weitergehende Ansprüche bestehen nicht.

Zur Inanspruchnahme der Garantie muss der vollständig ausgefüllte Garantieschein mit Händlerstempel und Verkaufsdatum beigelegt werden oder aber ein Rechnungsbeleg, aus dem sich die gemäß Garantieschein auszuführenden Daten und Angaben ergeben.

Versand: Das beanstandete Gerät muss sorgfältig und bruchstark verpackt frankiert an PREBENA eingeschickt werden.



Garantieschein

Modellbezeichnung:

Kaufdatum:

Händler:

(Stempel)

Index

A

Aufhänge-Öse montieren 20

B

Befestigungsmittel

Einlegen 21

Eintreiben 30

Erläuterung der

Typbezeichnung 44

Nachbestellen 44

Verklebte

Befestigungsmittel
entfernen 40

Beschreibung 11

Funktionsweise 13

Geräteübersicht und

Lieferumfang KTVH-B19D,
KTVH-B22D, KTVH-R19D . 11

Geräteübersicht und

Lieferumfang KTVH-B19H,
KTVH-R19H..... 12

Produktmerkmale 13

Typenschild 13

D

Druckluft

Druckluftversorgung

anschließen 17

Druckluftversorgung trennen
..... 33

Maximal zulässiger
Betriebsdruck..... 19

E

Einstellen

Eintreibtiefe 25

Klammereinstellung bei
druckbetriebenen Hefter 27

Klammereinstellung bei

handbetriebenen Hefter . 29

Klammerlänge 26

Eintreibtiefe einstellen..... 25

Eintreibtiefe Prüfen 30

G

Garantie 49

Gebrauch

Bestimmungsgemäßer

Gebrauch 8

Bestimmungswidriger

Gebrauch 8

Gefahren vermeiden

Explosionsgefahr vermeiden . 9

Gefahr tödlicher Verletzungen
vermeiden 9

Verletzungsgefahr vermeiden
..... 9

Gefahrenhinweise

Merkmale der

Gefahrenhinweise 6

Merkmale der Hinweise zu

Sach- oder Umwelt-schäden
..... 7

Gestaltungsmerkmale 6

Allgemeine

Gestaltungsmerkmale 6

H

Heftgerät

Auslösen / druckluftbetrieben
..... 31

Auslösen / handbetrieben .. 32

Auspacken..... 15

Bedienen 21

Beschädigungen vermeiden 10

Druckluftversorgung		
anschließen	17	
Entsorgen	46	
Funktion prüfen	24	
Lagern.....	37	
Technische Daten	47	
Transportieren	35	
Verpacken	35	
Vorbereiten	15	
Warten	38	
Zustand prüfen	16	
Herstelleradresse	48	
Hinweisschilder auf dem		
Heftgerät	13	
K		
Klammereinstellung		
Druckbetriebenen Hefter	27	
Handbetriebenen Hefter	29	
Klammerlänge einstellen	26	
M		
Magazin		
Öffnen	21	
Schließen	23	
Magazin leeren.....	33	
N		
Nach dem Betrieb	33	
Nachladen		
Befestigungsmittel einlegen	21	
Magazin öffnen	21	
Magazin schließen	23	
S		
Sicherheit	8	
Störungen.....	40	
Störungsübersicht	41	
Verklebte		
Befestigungsmittel		
entfernen	40	
T		
Technische Daten	47	
KTVH-B19D, KTVH-B22D,		
KTVH-R19D	47	
KTVH-B19H, KTVH-R19H.....	47	
Transportieren und lagern	35	
Typenschild	13	
V		
Verwenden mit einem		
Gewichtsausgleicher	20	
W		
Warten	38	
Gehäuse und Außenflächen		
reinigen	38	
Heftgerät ölen	39	
Z		
Zubehör	14	
Zubehör bestellen	44	



PREBENA Wilfried Bornemann GmbH & Co. KG
Seestraße 20 – 26, 63679 Schotten, Germany
Tel.: +49 (0) 60 44 / 96 01 – 0, Fax: +49 (0) 60 44 / 96 01 – 820
eMail: info@prebena.com
www.prebena.de, www.kartuschen-tausch.de